雲東區居民房屋會 興建華區耆英大樓

（溫哥華訊）雲中區國會議員柏卡妮女士代表公共工作部長司徒華麥恩尼及卑詩省房屋廳長加魯德列治文宣佈雲東區居民協會主持興建華區附近九十單位的耆英樓大廈修建工程，已獲聯邦政府最後批准。

海濱人壽保險公司將負責策劃雲埠喜士定街東十六號舊百年紀念樓的帝利加塔大樓三百七十萬元以上第一期貸款費用，此筆貸款將由卑詩省政府及聯邦政府共同負責保證，而卑詩省政府以一百萬元購買該地，租給雲東區居民協會的房屋會，以六十年爲期。

此項工程，已從上月開始裝修，進行動工修葺，將包括五十四單身男子單位，廿七間單睡房單位，及九間輪椅人士單身男子單位。

卑詩省房屋管理委員會將代表高級政府主持工程行政管理，租金津貼補助，每年四十七萬九千五百卅四元，保證未來住客不必交租金佔他們入息百分之卅以上，聯邦政府則負擔費用三分之二，省政府負責其他三分之一費用，一旦建築完成竣工時，卑詩省房屋貸款抵押公司將開始以款項津貼雲東區居民協會房屋會。

雲東區國會議員 呼籲不應減救濟金

（溫哥華訊）雲東區新民主黨國會議員瑪格烈美曹女士昨表示她將要求加聯邦政府對卑詩省政府加以壓力，以便將恢復年廿六歲以上仍有工作能力領福利金的人士，最近每月被削減救濟金七元，將回復原來領取賑濟福利金額。

她日前在其選區辦事處內與立法解決貧窮協會代表會面，該協會代表向她呈上一百三十封請願函件，請求她向聯邦政府呼籲，加以壓力，使聯邦政府干涉及卑詩省政府，恢復救濟金額，不應每人每月削減救濟金七元。

她表示她將呈交此批請願函件給聯邦衛生福利部長佐基艾彼，並呼籲請求他採取行動，協助三萬名受到影響被削減領救濟金額的貧窮人士。

她是新民主黨社會政策評論發言人員，表示削減救濟金，是不人道的，是違背聯邦及國際公法的。聯邦政府有權加以干涉採取行動，對卑詩省加以壓力的。

市會通過快樂山區 社區發展改善計劃

（溫哥華訊）經過六年的努力，雲埠快樂山社區發展改善計劃，被市議會通過。因此，市政府將採取行動，以地方人士力量去解決區內的困難問題。

市民計劃委員會差不多已費時三年，由地區設計委員笠懷洛進行籌備工作，他表示該社區多年來的夢想希望，已最後結果將成爲實際的藍圖。

雲埠市議會昨共通過批准一百一十一項改善計劃建議，而其中約有十多項建議則被修訂，主要的建議規定，爲市議會批准現行標準維修市例規定强迫業主爲住客改善居住環境條件情況，修理房屋等，而女市參事嘉羅泰萊的建議認爲此等市例修訂，不僅關係涉及雲埠快樂山區，而且亦會涉及全市各地區，亦論及地方上診療所，特別需要居民設備，醫院，房屋工程等各項事務。

不列顛尼亞中心辦 三屆手工藝品展會

（溫哥華訊）雲埠汝彼亞街一六六一號不列顛尼亞社區服務中心定期於今年十一月廿七日及廿八日一連兩天舉辦第三屆聖誕手工藝品展覽會，歡迎各界人士參展，申請攤位以利展出手工藝品。從現時即日開始，藝術天才及手工藝製造人士，請早日申請預訂攤位。

今年聖誕手工藝品展覽會將展出各種不同特色手工藝品，亦有多姿多采的文娛康樂節目助興，又有豐富的傳統性各種聖誕食品。欲知詳情，請電話二五三—四三九一查詢，並索取申請表格。

卑詩省自由黨定期 歡宴黨領約翰端納

（溫哥華訊）卑詩省自由黨部定期於一九八七年十一月十二日星期四晚在雲埠凱悅大酒家舉行歡宴自由黨全國黨領約翰端納盛大宴會籌募自由黨基金，每人收餐費二百五十元，發出收條，以便享受到扣入息稅優待。今年宴會正副主席爲積普利及米奇喜彼氏。如欲購餐券，可到雲埠百老匯西二一〇號六樓自由黨部辦事處購買。或電話：八七二—一六三六，諾拉科彼絲預定餐券。歡迎各界人士依時踴躍赴宴，諒屆時必有一番熱鬧。

洪門叔父梁煥忠 逝世定期出殯訊

（域多利訊）洪門叔父梁煥忠翁，字裕騰，廣東省台山縣麥巷鄉江朝里人。歷任域多利洪門民治黨支部監督，熱心僑社，待人和藹可親。不幸痛於一九八七年十月八日下午九時四十分，壽終於域多利埠周比李醫院，享壽積閏七十有八歲。親友聞訊，甚爲惋惜。其哲嗣福民等侍奉在側，親視含殮，遵禮成服。其遺體奉移仙市殯儀館治喪。謹擇於十月十五日（星期四）下午一時，在該殯儀館禮堂舉行出殯歸土，卜葬於域多利埠賫路屋坟場云。

開平總會館 迎月餐舞會盛況

（溫哥華訊）本埠開平總會館昨於十月四日（星期日）在該館新建大禮堂舉行慶賀中秋「迎月」餐舞會，參加鄉親異常熱鬧，竟達二百卅餘員，少長咸集，共聚一堂。二時開始，由黃國基君司儀，先向各位鄉親問好，報告此次舉辦慶賀會經過後，繼請主席司徒覺鈴講述慶祝迎月會旨趣。據謂我中華民族數千年傳統對賞月節刻異常重視，並述及民間對中秋賞月故事異常動聽，博得全堂雷動掌聲。殿由關炳然君答謝。謂此次慶會係本會館第一次舉辦，蒙各商店及各鄉親贊助經費及獎品，實現此盛舉，本會館仝人，實深感謝。奇華餅家雙黃蓮蓉六合，金馬餅家雙黃蓮蓉兩合，華僑金行K金戒指一個，百昌參茸行雪耳四磅，喜萬年酒樓六位和菜一桌，銀龍肉食公司肉食大盤，司徒覺鈴君家庭用具兩副，黃朗碩君檀香梘一打，關炳然君杏仁餅兩罐，周崇健君酒一枝，胡佩雯女士雙黃蓮蓉一盒，胡光漢君嘉頓什餅一盒，周松位君廿元，黃國基君廿元，朱超屏君廿元，胡炅養君廿元，周炎桓君十元，周在彪、朱宏君各五元。遊藝節目由黃國基、周松位兩君擔任，猜燈迷猜中者奉債禮物一份，兒童節目吹氣球比賽，並每位分派氣球及花猪籠仔一個，皆大歡喜，殿後舉行抽獎，獎品異常豐富。殿開鷄尾酒會，秩序異常良好。大家飲醉飽食之餘，喜氣洋洋而歸云。

周愛蓮總公所定期 慶祝濂溪祖公誕辰

（溫哥華訊）本埠周愛蓮總公所定於本月十八日（星期日）爲濂溪祖公誕辰紀念日，是日下午一時在公所禮堂舉行祭祀典禮，以表孝思。祭畢並舉行酒會。務希各昆仲姊妹，攜眷參加。

特稿

老年婦女時裝展覽會 別開生面轟動時裝界

靳兆麟

不久前廣州市東山區舉行了別開生面的老年婦女時裝展覽會，三十多人展出幾十套時裝，轟動了廣州的服裝界和婦女界，報紙也作了報道，一時傳爲美談。

過幾天，在東華西街辦事處內，一群年逾花甲的婦女笑談起日前登台表演的興奮心情。七十二歲的家庭婦女周老太太笑容滿面地從懷內掏出了《廣州日報》登載的照片，指着身穿企領對胸唐裝套裙，戴上耳環項鏈飾物的模特，激動地對筆者說：「你看這，就是我，有多靚（漂亮）呀！」坐在她對面的七十五歲退休女工馮老太，別看她滿臉皺紋，但她化了妝後，她的瓜子臉蛋高鼻樑，一身藍色通花透白的短袖旗袍，配套短外套，半高跟鞋挽着新潮手袋，在台上漫步亮相時，也很有風采的。

平均年齡六十五歲的三十多位老太太登台表演老人時裝，確不尋常。難怪吸引了廣東省電視台也到場錄像，已撥上了螢屏。這次表演的確別開生面，她們服裝是自裁自縫的。她們在表演中展出了雍容華貴，雅淡大方的宴會晚裝，有輕巧舒適、大方的家務便裝和緊身輕便的早晨運動裝，有模擬買菜、煮飯、洗衣的勞動裝。老太太們有豐富的生活經驗，故表演得逼眞自然，配合着優美的音樂節奏富有動感美。在表演中她們有的手持網球拍、太極劍、身穿運動裝、郊遊裝出場，步履輕快，你看不出她們是六十歲以上的人，因此迎來了滿場掌聲。

「阿婆（老太太）時裝表演隊，這個主意是怎樣想出來的？」筆者問道。東華西街婦女主任梁女士說：我街退休的老人不少是教師、工人、職員，一次在老人聚會中談到市場上老人服裝款式太少，衆人想出一個主意，爲了推動老人服裝跟上潮流，計劃舉辦一次老人時裝表演。於是決定自己設計、自己縫製、自訂表演計劃，還邀請了藝術老師來作美容、走台步等的指導。七十歲的退休幼兒園園長，現在是表演隊隊長的馮女士對筆者說：「我們是開放年代的老人，服裝要多姿多彩，老人也要追求美啊！」馮女士自己設計的淺湖水色絲綢無領旗袍服裝，鷄翼袖，很有獨特風格。

「兩個月的準備工作一定有不少趣事吧！」我這一問，老人們興奮起來。她們說：「年老了手脚不靈活。」「脚怎麼邁步走才美觀，手要怎麼放法、轉身、亮相做得熟練眞不容易」「我們照着大鏡看着自己姿勢，做上百數十次才成。」七十歲家庭婦女張太太，家有老伴、兒子、兒媳、孫子，還有她九十一歲的老母親。對她參加表演，全家支持，兒媳爲她設計縫製時裝，兒子指點她的動作姿態。還爲她買了新的平蹄皮鞋，女兒陪她去燙髮，買耳環飾物等，在她綵排時，家人就是她的預演觀衆，音樂響起後，她出場表演使全家人沉浸在融融歡樂之中。

街角商店被劫日多 遠東裔佔百分七十

（溫哥華訊）雲埠警方現時極爲重視關懷雲埠街角遠東裔商店東主被打劫案件日漸增加情事。

據統計數字指出：一九八六年全年，雲埠街角方便商店被劫案，百分之七十的被劫商店東主，均爲遠東裔人士，而一百零三宗商店被劫者，分析結果，包括其中主要被劫商店爲有連環商店，如麥氏公司，七—十一食品商店及其他的街角商店。

平均遠東裔商店主被劫損失爲二百零四元，大連環商店損失，比較只爲一百四十八元，全部全年各商店共被劫去一萬九千二百四十七元中，遠東裔東主被劫損失款項數目，多達一萬四千六百五十七元。

去年警方接獲一百五十六宗遠東商人士被劫案，商店內劫案除外，證實被劫者損失共多達八萬六千元之巨。

雲東區居民因口角 被土著男子刺腹部

（溫哥華訊）雲東區商業中心居民策利沙吉治於昨星期日下午在卡路街三百號街位與他人發生口角爭執，結果腹部被刺受傷，傷勢幸並不嚴重，未有危及性命。警方現正在通緝一名亦爲雲東區居民年卅五歲的土著印第安人男子，如被警方查獲，則將控以毆打刺傷他人罪。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

建字第拾五號

爲通告事：案據滿地可分部購樓公債，最近還來第二期公債，現經月會，按照章程分發，計壹百元者：鍾榮進，梁文惠，陳錦煌，周伯昌，鄭毓貴，黃兆泉，林偉文，周永熾，溫地辟分部，黨近分部，黨近達權社，黨近體育會，片市魯別分部，式百元者：司徒昌蔭，汝利慎分部，袁克，周基軾，蔡柏芳，吳一平，簡建平，叁百元者：黃鳳珍等共叁拾式份，每壹百元（利息捌拾捌元）仰上開全加各支分黨社，昆仲持有該公債者，向各該支、分黨、社交還票據，領還債款，除專函各該支分黨、社外，特將中簽姓名登報週知。

右通知

全加各支、分黨，達權總、支社

主委：簡建平
秘書：黃 滔

一九八吉年九月十三日

雲埠洪門民治黨支部通告

爲通告事：本支部是屆職員任期將滿，遵章另選賢能，謹定於十月十八日（星期日）下午一時在本黨禮堂提名初選，敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。此佈

雲埠洪門民治黨支部
主委：黃國富
秘書：李耀樞

一九八吉年十月五日

雲埠達權社複選通告

爲通告事：本支社經於十月四日下午一時舉行全體社員大會，經衆選出各科候選人，並定於十月十八日下午一時在本社禮堂複選揭曉。凡本社社員，盡足義務者，均可由十月十三日起至十月十八日止，每日由下午一時至五時到本社監選部領取選票投選。敬希各社員依時踴躍參加，以重選權。茲將各科候選人列下：

社長科：雷民盼　呂頌韶　鄭炯光　黃柏平　黃國富
議長科：伍澤濂　鄭炯光　黃國富　吳一平　簡建平
書記科：呂定國　廖永騰　林麟　甄樹宏　趙毓明
外交科：曾宗敬　黃柏平　關華標　伍澤濂　黃振光
財政科：蔡柏芳　黃柏平　胡光前　黃振光　周基軾
監督科：林樹振　林福侃　鄭培　周基軾　甄樹宏

此佈

雲埠達權支社
社長：雷民盼
書記：林麟

一九八吉年十月五日

日本(力)牌家庭自用
電子無針高級針灸機

是中國幾千年針灸法與最先進日本電子技術的結合

香港名針灸師林鳴先生，逢星期六下午二時至四時，在華僑之聲（片打東街二零三號）免費解答有關(力)牌針灸機的問題。連日來向有手痛、關節痛、肩痛的人士示範(力)牌針灸機，立刻收到即時功效，減輕痛苦。每次講解都有擠迫情形，請各位及早蒞臨聽講。電話：六八八・七七三三・

其優點爲：

日本高級科技，簡單易用，不需要懂穴道不需要用針刺，祗要每日在風濕骨痛患處按幾下，就能減輕痛苦。根據研究針灸對於很多病症，都有所幫助。

日本科技爲世界之冠，(力)牌針灸機經長期研究才產生。很多仿製品未經高級醫學研究，粗製濫造，價錢便宜，用後不但對身體沒有裨益，可能有害。請各位愼重選擇。

價格：介紹期間，現特價零售每支一百卌加元。（原價一百六十元）
香港影視紅星黃淑儀小姐每晚在華僑之聲介紹(力)牌針灸機，謹此致謝。
銷售處：華僑之聲、北京參茸行，南興行，泰安公司全加唐人街各大參茸行及全加拿大各地 Health Food Store 健康食品店均有代售。
（華僑之聲已開辦［無針電子針灸機自學班］由香港名針灸師林鳴先生主持。）

Dr. Albert C.H.Yu 于博士 (PH.D University of Saskachewan) 現在美國一所大學從事腦科研究，極力向中外人士推薦(力)牌電子針灸機，並在全加拿大暢銷的健康與營養雜誌 "Alive" 作特加介紹。

全加拿大總經銷：玉海洋行Jade Ocean H. Ltd.
P.O.Box 3886, Vancouver, B.C. V6B 3Z4
Tel:(604)432-7212 請與Mr. Yu接洽

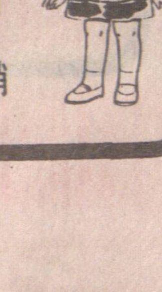
全世界總代理（日本除外）
CHIKARA INDUSTRIAL CORPORATION
Suite 540 800 West Pender St. Vancouver,
B.C. Canada V6C 2V6
Tel:(604)688-9899

黃龍藝苑 Dragon arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會
招牌廣告・鏡架裝裱
寫字服務・金石篆刻
送禮字畫・藝術圖書
書畫用品總滙 零沽 批發
PH: 254-2218

VL 永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
新急到凍 水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好
本廠製造，設備精良，特聘名師，品質優美，馳名國際，聯邦政府衛生官員駐廠監督，寄往加美通行無阻，各大商號均有代售，目錄印備，函索即奉，歡迎代理

Dionne IMPORTS
大安 服裝精品店
溫哥華華埠片打東街293號
電話：681・5522
新款秋冬童裝 七折
各款絲綿被，尼龍被(歡迎批發)
一律八折



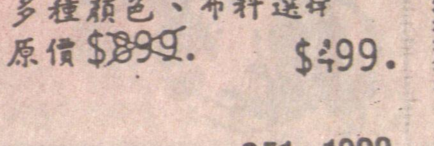
新款婚紗，租售均可
被袋，拖鞋，特價推銷

華聲錄影公司 傢私部
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

SCOTCH 錄影帶
大特價
T120 六小時
每條$5.99
L750 四小時半
每條$5.99

5件頭房間套 大特價 $859

梳化及雙座梳化



多種顏色、布料選擇
原價$899. $499.

DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020